

VERANSTALTUNGEN / ÉVÉNEMENTS

Künstlergespräch / Entretien avec l'artiste

Fr / ve 28.1.2022, 18:00 (fr) Stéphanie Saadé im Gespräch mit / s'entretient avec Stefanie Gschwend



Öffentliche Führungen / Visites guidées

Do / je 10.2.2022, 18:00 (dt) Stefanie Gschwend, Kuratorin der Ausstellung / curatrice de l'exposition

Do / je 17.3.2022, 18:00 (fr) Laura Weber, Kunsthistorikerin / historienne de l'art

Kunstimbiss / Art à midi – Stéphanie Saadé

Fr / ve 11.3.2022, 12:15 (dt/fr) Zu Tisch mit dem Kunsthausteam: Kurzführung und Mittagssnack von *Batavia* / À table avec l'équipe du Centre d'art: courte visite et collation de *Batavia*, CHF 15.– | Mitglieder / membres CHF 11.– | ohne Imbiss regulärer Eintritt / sans collation entrée normale, info@pasquart.ch

KULTURELLE VERANSTALTUNGEN / ÉVÉNEMENTS CULTURELS

DUO CANTO – VIOLA D'AMORE

Do / je 3.3.2022, 20:00 Konzert zum 80. Geburtstag von / Concert pour le 80^e anniversaire d'Alfred Schweizer. Albena Najdenova (Sopran / soprano), Marianne Rôneze (Viola D'Amore) – L'art pour l'Aar

KUNSTVERMITTLUNG / MÉDIATION CULTURELLE

Führungen und Workshops für Kinder, Erwachsene und Gruppen / Visites guidées et ateliers pour les enfants, les adultes et les groupes

Teamallass, Vereinsausflug, Familientreffen? Auf Anfrage organisieren wir für Sie gerne einen bereichernden Ausflug in die Welt der zeitgenössischen Kunst. (Auch ausserhalb Öffnungszeiten möglich.) / Sortie d'entreprise ou d'association, réunion de famille? Sur demande, nous organisons volontiers pour vous une excursion dans le monde de l'art contemporain. (Également possible en dehors des heures d'ouverture.)

Informationen und Anmeldung / Informations et inscription

T +41 32 322 24 64, info@kulturvermittlung-biel.ch, info@mediation-culturelle-bienne.ch

Ernst und Olga
Gubler-Hablutzel
Stiftung

■ ■ ■ URSULA WIRZ-STIFTUNG

DR. GEORG
UND JOSE
GUGGEN
HEIMSTIF
TUNG



ÖFFNUNGSZEITEN HEURES D'OUVERTURE

Mi / me 12:00–18:00 Do / je 12:00–20:00 Fr / ve 12:00–18:00 Sa & So / sa & di 11:00–18:00

Seevorstadt 71 Faubourg du Lac / CH-2502 Biel/Bienne / T +41 32 322 55 86 / info@pasquart.ch / pasquart.ch



STÉPHANIE SAADÉ

BUILDING A HOME
WITH TIME



Das Kunstmuseum Pasquart wird unterstützt von der Stadt Biel, dem Kanton Bern und dem Gemeindeverband Kulturförderung Biel/Bienne-Seeland-Berner Jura. / Le Centre d'art Pasquart est soutenu par la ville de Biel, le canton de Berne et le syndicat Biel/Bienne-Seeland-Jura bernois pour la culture.

28.1.–27.3.2022

STÉPHANIE SAADÉ *Building a Home with Time*

Stéphanie Saadé (*1983, Libanon) beschäftigt sich in ihren Arbeiten mit Themen wie Erinnerung und individueller Erfahrung von Zeit, Massstäblichkeit und Ortsbezügen. Sie beeinflusst existierende Objekte auf subtile Weise mit leisen künstlerischen Eingriffen und stellt sie in ein loses Bezugsnetz von Referenzen. Sie fungieren wie persönliche Objets trouvés, die Sprache nicht aussprechen, aber denken. Die Künstlerin untersucht die Beschaffenheit von Erinnerung, Historizität oder der Condition Humaine und verwendet dazu Transposition, Verschiebung und Metapher, um die Beziehung zwischen dem Intimen und dem Universellen zu erkunden.

Die Ausstellung vereint neue und bestehende Arbeiten, darunter Skulpturen, Stoffarbeiten, Videos, Werke aus Glas und ein Video Game, mit denen die Künstlerin verschiedene Narrationen rund um das Thema Zuhause entwickelt. *Building a Home with Time* spricht den langsam Prozess der Bildung eines Ortes an und gleichzeitig die Entwicklung und Konstitution des Seins, die beide aneinander und untrennbar an das Vergehen von Zeit gebunden sind. Oft stellen ihre Arbeiten ihr persönliches Leben in Massstab zu einem Teil abgeschlossener Geschichte, werden aber auch durch aktuelle Ereignisse erweitert – wie jüngst einen Volksaufstand, die Entwertung des libanesischen Pfunds, eine Hyperinflation, eine weltweite Pandemie und eine tödliche Explosion – welche Vergangenes und Gegenwart miteinander verbinden.

A Night in Beirut

Parallel zu ihrer Einzelausstellung kuratiert Stéphanie Saadé im Foyer des Kunsthause ein intimes Filmprogramm mit den libanesischen Künstler*innen Sirine Fattouh, Marwan Moujaes, Roy Samaha und Maha Yammine.

Stéphanie Saadé (*1983, Liban) aborde dans son travail des thèmes tels que la mémoire et l'expérience individuelle du temps, la notion d'échelle et les liens aux lieux. Elle influence subtilement des objets existants par des interventions artistiques silencieuses et les place ainsi dans un vaste réseau de références. Ils fonctionnent comme des objets trouvés personnels, qui n'expriment pas un langage, mais le pensent. L'artiste explore la nature de la mémoire, de l'historicité ou la condition humaine, en utilisant la transposition, le déplacement et la métaphore pour explorer la relation entre l'intime et l'universel.

L'exposition réunit de nouvelles créations et des travaux existants, notamment des sculptures, des vidéos, des œuvres en tissu ou en verre et un jeu vidéo, à travers lesquels l'artiste développe différents récits autour du thème du chez-soi. *Building a Home with Time* évoque le lent processus de formation d'un lieu, et en même temps l'évolution et la constitution de l'être, tous deux liés l'un à l'autre et indissociables du passage du temps. Souvent, ses œuvres mettent en parallèle sa vie personnelle avec une partie de l'Histoire passée, mais elles sont aussi placées dans le contexte plus large des événements actuels – comme un récent soulèvement populaire, la dévaluation de la livre libanaise, l'hyperinflation, une pandémie mondiale et une explosion mortelle – qui relient le passé et le présent.

A Night in Beirut

En parallèle à son exposition personnelle, Stéphanie Saadé présente dans le Foyer du Centre d'art un programme intime de films en collaboration avec les artistes libanais-e-s Sirine Fattouh, Marwan Moujaes, Roy Samaha et Maha Yammine.

Herzliche Einladung zur Eröffnung /
Cordiale invitation au vernissage

Do / je 27.1.2022, 18:00

18:15

ANSPRACHEN / ALLOCUTIONS

Felicity Lunn, Direktorin / directrice Kunsthaus Centre d'art
Stefanie Gschwend, Kuratorin / curatrice
Jana Johanna Haeckel, Direktorin / directrice Photoforum

VERLEIHUNG MANOR KUNSTPREIS / REMISE DU PRIX CULTUREL MANOR

Pierre-André Maus, Verwalter der /
administrateur de Maus Frères SA

APÉRO

offeriert von / offert par Manor Biel/Bienne

KINDERVERNISSAGE / VERNISSAGE DES ENFANTS

Erkunden und kreativ Gestalten für Kinder ab 5 Jahren /
Visite et atelier créatif pour enfants dès 5 ans



Foto aussen / Photo extérieure: Stéphanie Saadé, *The Encounter of the First and Last Particles of Dust*, 2020,
Courtesy the artist and Akinci, Amsterdam; Anne Barrault, Paris; Grey Noise, Dubai and Marfa', Beirut; Foto / photo: Peter Tijhuis

Foto innen / Photo intérieure: Stéphanie Saadé, *Terre Pourrie*, 2020,
Courtesy the artist and Akinci, Amsterdam; Anne Barrault, Paris; Grey Noise, Dubai and Marfa', Beirut; Foto / photo: Aurélien Mole